

ENT: Muy buenos días Doña TEST

TEST:

Buenos días

ENT:

Hoy siendo -- de ----- de 2019, nos encontramos aquí en el corregimiento de Las Piedras municipio de LUGAR2, en este proceso de entrevista y diálogo con usted. Permítame agradecerle primero la gentileza de haberme dado este tiempo, de entrar aquí a su casa, conocer también su hogar. Como le comenté antes, este proceso de entrevista está pensado para hacer un diálogo abierto con usted, vamos a hablar un poco de no solamente el hecho victimizante, que es el homicidio de su hermano, de la masacre, que sucedió aquí en LUGAR1, sino que antes de eso, a mí me gustaría Doña TEST entender un poco su familia ¿ustedes quiénes son?, ¿dónde estaban?, ¿quiénes eran? antes de todo lo ocurrido, ¿quién era su hermano?, para que podamos tener una idea de ese antes y cómo ese hecho rompió o transformó sus vidas, que eso seguramente ha sido de esa manera. Siempre hay transformaciones buenas, malas, de todo tipo.

Yo

le comentaba que había un [consentimiento informado: 01:35 – 06:06]

Entonces

para empezar me gustaría que me contara la historia de su familia, ¿dónde viven ustedes?, ¿dónde vivieron?, ¿a qué se dedicaban?, cuéntame un poco su historia y la de su familia.

TEST:

Bueno le cuento, nosotros éramos 10 hermanos, nosotros nos criamos con unos señores humildes, creo que éramos —a pesar de la pobreza del pueblo— éramos los más pobres del pueblo. Porque mi papá trabajaba era el día de jornal que dicen, un día, pues iba todos los días a trabajar, su día trabajo, pa mantenernos a 10, a 10 pelaos uno tras de otro, porque todos estábamos así [INTERRUP].

ENT:

Perdón Doña TEST, dígame ¿dónde era eso?, ¿dónde vivían ustedes?

TEST:

Nosotros vivimos aquí en LUGAR1, allá donde vive CONOCIDO1 ahí donde vive, ahí nos levantamos, ahí nos tuvieron a toditos ahí en la casa, porque ella nunca fue al hospital, y pasamos buena necesidad. Yo a la edad de 13 años ya buscaba oficitos, casi no les puedo ni decir, porque no saben ni qué es eso. Aquí sembraban el tabaco, entonces a mí me buscaban pa desbaratar [DUD: 07:31] tabaco, pa doblarlo y eso, entonces yo de 13 años me iba pa la finca ----- a desgranar maíz con el hermano mío mayor, varón, pa mantenernos a nosotros, pa ayudar a los otros. Mi mamá, esa señora se dedicó a criarnos nada más ahí, ella no salía de la casa porque mi papá era muy fregao. Bueno entonces ahí nos fuimos creciendo y ya a lo que fuimos creciendo fuimos trabajando, lo buscaban a uno como pa ayudar a lavá un plato, pa ayudar a los más pequeños.

ENT:

Este corregimiento de aquí de LUGAR1 de LUGAR2 ¿de qué vivía?

TEST:

Aquí se sembraba tabaco y casi todo el mundo cultivaba tabaco, pero mi papá no, nunca tuvo un trabajo de él, mi papá siempre estuvo atendido al jornal, que dicen, al día de trabajo por la calle, donde lo buscaba. Después venía y sacaba arena, sonsaque de arenas en los arroyos, y ahora ese es el oficio de aquí, la arena. Y así se levantaron los pelaos varones en el mismo trabajo, pero nosotros no éramos esos pelados allá, allá habían 3 varones, ellos no salían. Nosotros no salíamos de la casa, nos criaron, ahí cuando llegaban los mayores, salíamos un poco de pato, uno tras de otro a escondernos porque la señora que estaba afuera que nos mirara, porque así era la crianza antes. Allá llegaba alguno y una vez ella si uno estaba asomado... —porque antes no era como— "¿a ver quién es?", afuera nos perdíamos, porque ¡permítame Dios que nos quedáramos oyendo o por ahí! porque era una limpia cuando se fuera la gente, nos pegaba.

Bueno,

así, mi hermano ese que mataron, era también agricultor, él se comprometió con una muchacha, tuvo 2 niños.

ENT:

¿Cómo se llamaba su hermano?

TEST:

FAMILIAR1. Él tenía dos niños, los dejó, la señora, una pelaa nuevecita también, también se la llevó donde FAMILIAR1 [DUD: 09:44]. El día de los hechos los fue a invitar que un amigo, un amigo se lo llevó pa la cancha donde hubo la masacre, y CONOCIDO1 también estaba allá, porque había canchas de tejo.

ENT:

¿Su otro hermano?

TEST:

Mi otro hermano, el último, es el menor, el último. Yo vivía aquí, pero no en esta casa, una que estaba allá, nosotros nos íbamos pa ----- a recolectar algodón, o sea yo voy a cocinarle al personal que aba [DUD: 10:16] el esposo mío, porque el señor este con quien vivo no es mi esposo.

ENT:

¿De qué año estamos hablando?

TEST:

El 99.

ENT:

Más o menos ¿en qué fecha?, ¿en qué mes?

TEST:

Enero, nos íbamos. A él lo mataron a las 12 de la noche, bueno nosotros nos fuimos a las 5 de la mañana pa ----- con personal de aquí. Yo llegué por allá a una cantina con mi esposo, y oía donde estaba pa allá en la cancha donde

estaba mi hermano, y yo le decía yo a mi esposo "vámonos pa allá", dice él "¿qué vamos a buscá pa allá, tenemos que mañanar, vamos a acostarnos". Bueno yo me vine brava, a elante brava, brava, peleé con él y vine y me acosté, nos acostamos como a las 11, y al poco rato el tirotero, me decía "oye, oye", —pero como él estaba bravo conmigo, o yo con él, porque él no me contesta— yo le decía "¿tas oyendo FAMILIAR2?, ¿tas oyendo?", no me contestaba, y yo me senté en la cama, "Dios mio ¡eso que será!", bueno, después yo oí más allá, y yo "oye", pero yo oyendo y hablando sola porque no me contestaba, después oí más allá, lejos en el monte. Cuando ya me estoy quedando dormida después de tanto susto, yo solita ahí porque él no me contestaba, viene la hermana mía, FAMILIAR3, "TEST, TEST —a mí me dicen TEST—, TEST, ole", "¿qué paso?", "no, que mataron al CONOCIDO2 allá en la cancha" "¿al CONOCIDO2? sería CONOCIDO1, porque el CONOCIDO2 no sale" yo decía así. "Es que el CONOCIDO2 no sale, será CONOCIDO1", "¡no!, es el CONOCIDO2", "no es el CONOCIDO2, es CONOCIDO1", y me fui. "No TEST allá yo vengo de allá, ya yo lo tape allá donde está tirado". Y sale... bueno, fuimos a ver y había como 6 o 7 ¡ercoles!

ENT:

¿Dónde estaban?, ¿en la cancha?

TEST:

En la cancha, tirados ahí con un poco de... en la cabeza de él con otro, yo creo que el tiro del otro le paso a él, yo no sé, yo no entiendo, yo no alcanzo a entender, a mí me parece que fuera que a él lo mataron como accidentalmente, porque estaba junto con ese otro ahí, porque ese tiro del uno le pasó al otro. Ajá y CONOCIDO1 quedó ahí también. Bueno total que yo dije, "¿qué vamos a hacé aquí con él?", "vamos a llevarlos pa la casa". "Ah no" —yo le dije a mi esposo— "tu papá tiene una caja allá en el monte, vamos a buscarla, ¿por qué no la van a buscar?", dice él "hombe, vamos a esperar que amanezca porque esa gente salió fue pa allá", dicen que eran los paras, salieron fue pa allá, porque las volquetas se oían verdá pa allá arriba; que si él me hace caso se da cuenta de que al papá lo habían matado allá en la finca, pero él no quiso mañanear.

ENT:

O sea, al suegro, ese mismo día ellos salieron, los paramilitares.

TEST:

Ellos mataron, mataron primero aquí y salieron, allá arriba mataron otro señor junto al bachillerato, y salieron al monte a la finca del papá de mi esposo, ahí lo mataron. Ajá y mi esposo acá, haciendo todas las vueltas, amaneció, fue a LUGAR2 a comprá cemento, y vino y no sabía que el papá estaba muerto ahí, ni le vinieron a avisá ni nada, ni llamaron ni nada. Después es que ya viene de LUGAR3 con unas varillas, y digo "ah vas a hacer...", "mija, mataron a CONOCIDO2 mataron a tu papá", se tira... bueno, el abandonó a mí,

porque ya entonces las cosas se fue pa donde el papá y me dejó acá. Porque nosotros nos trajimos —a él se le decía CONOCIDO2 a mi hermano lo trajimos pa acá pa la casa, ¡que íbamos a esperar!,

vinieron al siguiente día la policía, vino ya tarde, ahí se hubiera puesto hasta hediondo ahí. Entonces yo conseguí una caja acá, porque yo soy la mayor y allá en mi familia, mi papá era como él solo, él tenía otra hermana y un hermano, pero eso no vivían ahí, y mi mamá. y yo era la mayorcita.

ENT:

¿Su mamá estaba con ustedes esa noche ahí?

TEST:

Ella allá y nosotros aquí, ella allá, ella vive allá. Entonces ya, bueno, a mí me tocó hacé todas las vueltas, así como le digo, prestamos esa caja y vamos que la montamos, porque pa llevarlos casi todos en un camión que mandaron de LUGAR2; yo me conseguí la caja, y la caja estaba muy vieja, entonces, ponen la caja, y más arriba enganchan otro y se dañó la caja. Los llevábamos pa LUGAR3, una parte pa LUGAR3 y una parte pa ----- pa hacerles la necropsia. Bueno yo me llevé al mío pa LUGAR3, allá me tocó comprar otra caja, en ese tiempo yo creo que yo estaba trabajando enfermería, yo hice el curso de promotores, yo trabajaba aquí, trabajé 5 años aquí, entonces me tocó; yo tenía siempre mis prendas, yo procuraba tenerlas porque uno no sabía, estaba trabajando, yo compraba lo que podía, tenía mis prendas yo me las llevé, las vendí y compré una caja pa mi hermano. Aunque después nos las devolvieron aquí en LUGAR2. Y así fue todo. Pero eso fue cosa terrible.

ENT:

¿Cuántos años, tenía su hermano?

TEST:

30 años

ENT:

Y CONOCIDO1 ¿cuántos años tenía en esa época?, su otro hermano.

TEST:

Debía tené como 20, o 22, porque cuando el día de la masacre, el día siguiente nació el primer hijo de él.

ENT:

¿De CONOCIDO1?

TEST:

Sí, que tiene con la señora. Yo me imagino por ahí 20 años.

ENT:

Yo le hago una pregunta doña TEST, antes de esa noche ¿los paramilitares estaban aquí en el territorio?, ¿venían?, ¿cómo era eso, cómo llegó a eso?

TEST:

Lo que sucede es esto

ENT:

Aquí el -- en la noche, aquí en mi casa, yo le estaba festejando el grado de la

hija mía, de la segunda hija.

TEST:

¿El -- de ----- del año anterior?

ENT:

De ese mismo año. Yo le estaba festejando aquí, porque nosotros vinimos del ----- entonces dijimos cuando venga, ella no asistió a ceremonia de graduación ni nada, porque yo me la llevé, le estaban festejando, el ---tenía todas las amistades, aquí todo. Cuando en eso se metió ese poco de gente, vestíos como de policía, decíamos que era la policía, pa mí era la policía. Bueno y se llevaron unos muchachos de por ahí, se lo llevaron no sé pa donde, ese mismo día. Entonces tirando, disparando y todo. ¡Eso fue una cosa! Aquí todo se perdió, ese poco de comida que hice se perdió, porque ¿quién? todo el mundo se fue pa su casa, y aquí vivimos cosas terribles. Aquí se vivió, que yo no sé cómo uno no sufre más de corazón, uno estaba acostado y al poquito oía, "prá, prá, prá", y la gente partiendo las cercas, volándose de uno pa donde el otro. Que mataron a fulanito y uno va a vé, y de pronto tiene que vení suspendido porque allá vienen en carrera pa atrás. Eso...

ENT:

¿Pero todos eran del mismo grupo?, ¿eran paramilitares todos?

TEST:

Eran paramilitares. Aquí los que se metieron aquí, fue el grupo ese de RANGO1 decían. Pero ese señor era conocido aquí en el pueblo, porque él inclusive aquí en mi casa, ¡aquí en mi casa! vino a buscá a mi esposo pa trabajar, porque él tenía un ganado por ahí en el Cucuyo [DUD: 18:42] aquí en -----

ENT:

¿El mismo RANGO1?

TEST:

RANGO1 ese. RANGO1 yo lo conocí personalmente aquí en mi rancho lo vi. Mi esposo trabajó con él atendiéndole un ganado por ahí.

ENT:

¿Y toda esa violencia que vivió el pueblo, cómo la explicaba la gente? o sea ¿por qué venía a tiros?, ¿por qué sacaban a la gente?, ¿qué explicación daban?

TEST:

Esa vez que vinieron a matarlos ahí, eso sí que yo no sé qué dijeron, pero ellos si hablaron, yo creo que él que si oyó fue CONOCIDO1

ENT:

¿El día la masacre?

TEST:

Ajá, porque es que es ahí. Uno no porque cuando uno va allá y listo, y ya se habían ido, ajá y a él si yo creo que escuchó, que dijeron porque habían venido, le quitaron la cédula, algo le dijeron yo creo que sí. Pero yo nunca le he preguntado, como él es así, no da ni pa que uno le pregunté nada, ni pa que

charle con él, ni nada. No sé cómo es. Nosotros cogimos al siguiente día a LUGAR2 con él.

ENT:

¿Al día siguiente fueron a poner la denuncia?

TEST:

Sí [audio: ujúm], y yo no sé, pero pa mí, la misma policía que vino a levantálos fue los que vinieron esa noche, el -- aquí, porque yo me voy pa allá, pa donde estaba el cadáver, yo estaba ahí, cuando la policía llegó, como yo esa noche di un poco de cosas ahí a ellos, él llegó y me miró, "usted me hace el favor y se va pa afuera" y yo dije "¿por qué?, ¿por qué me voy a ir?", "me hace el favor y sale para el patio", "no voy a salir, si esto es mío, esto no es tuyo, esto aquí esto mío, y quien está aquí es mi hermano, ¿y qué van a hacé ustedes ahora con él aquí?. Yo soy, yo en esos días yo tenía, yo cargaba como una rabia, yo cuando fui a poner denuncia "¿y ustedes no saben quién fue?", "ojalá supiéramos, ojalá supiéramos quiénes fueron" porque pa mi eran ellos, la policía misma esa que estaba en LUGAR2. Y ese hombre me sacó pa afuera, y yo estaba en el patio, y él se paraba allá y me miraba, pero como yo soy así, yo entre más me duelen las cosas me da es como una ira, que yo deseo saber si fue verdad que fuese, pa cogerlo, y así, ¡eso fue!

Después

yo me displacé, pero pasó la masacre, mataron a mi hermano y yo no me displacé con todo eso, nosotros cogíamos pa una iglesia evangélica, allá uno como que conseguía un alivio, no sé, pero después matan a ese pastor, delante de todos, de todos lo que estábamos en la iglesia.

ENT:

¿Usted estaba el día que lo mataron?

TEST:

Lo sacaron afuera al parque, de la calle, lo sacaron. Estaba predicando, predicando con su biblia, y lo llamaron. "Señor pastor, no me acuerdo como es que se llama ese señor", entonces dijo "si me van a matar, esperen para coger mi biblia, si me van a matar, me van a matar pero delante de Dios" y entonces cogió su Biblia, y así lo mataron, afuera de la calle, se arrodilló con su biblia así, y lo mataron ahí. Pero eso fue guerrilla.

ENT:

¿La guerrilla?

TEST:

La guerrilla fue quien mató a ese pastor.

ENT:

¿Al cuánto tiempo fue doña?

TEST:

Ya eso fue en el 2002

ENT:

Ah, pero usted estuvo bastante tiempo aquí viviendo.

TEST:

En el 2002 cuando ya mataron a ese pastor, si mire el 7 de mayo, fue el 7 de mayo, y el 8 me fui pa LUGAR3, y recogí mis... porque ya mi señor ya se había ido con... eso fue una, yo no entiendo como eso, el esposo mío se quedó con mi cuñada, con la que vivía con mi hermano, una pelaita. Él como le ayudó a hacé las gestiones y a andá con ella y todo, como que se gustaron, ¡se fue con ella! y me dejó, a los 6 meses de habé matado a mi hermano se comprometió con mi esposo. Entonces yo ya quedé aquí solita, porque ya mis hijos todos se habían ido, ah yo tenía 1 todavía. Mira yo quizá no quiero ni contá, yo cogí y me fui pa LUGAR3, allá me puse a hacé almuerzos, y vendí, cuando venía acá era el gusto, [INAD: 23:36] yo dije "no voy a irme más, porque si me voy y vengo es peor" entonces yo me acostumbre aquí, solita porque mi esposo se fue con la muchacha.

ENT:

¿Cuánto tiempo estuvo por allá en LUGAR3?

TEST:

Yo estuve 1 año y medio.

ENT:

¿Y después decide volver?

TEST:

Me vine. Ya yo ví que no mataban gente, ni nada, yo dije "caramba, ya me voy pa mi casa, ya mi casita se estaba cayendo". Era de pan [DUD: 24:03], así, ya se estaba cayendo, yo voy a calentá a mi casa, me vine con mi pelaito,

ENT:

¿Estamos hablando como en el 2003?

TEST:

Si [audio; ujum]

ENT:

Doña TEST, el día que matan a este pastor, ¿usted cómo sabe que son guerrillas?, ¿ellos llegan y se identifican?

TEST:

Claro, ellos dijeron que eran de la guerrilla de las FARC, y había un muchacho que era de ----- un conocido, ese llegó primero al culto, ese llegó primerito y sentó ahí con una biblia, vamos que era viendo donde estaba el movimiento, todo, por donde se iban a meter y todo, tenía una incomodidad; pero ajá, ya él venía viniendo desde unos diitas antes.

ENT:

¿Cómo se llamaba, se acuerda?

TEST:

Ummm, no me acuerdo el nombre del ese muchacho.

ENT:

¿Y qué explicación dieron?, ¿dieron alguna explicación, o simplemente lo sacaron?, ¿le dijeron algo, se sabía de algo?

TEST:

Como no supimos lo que dijeron porque como nosotros nos dejan allá con otros, sin movernos, lo sacaron y lo mataron, después cuando ya lo mataron, cogieron y se fueron, no dieron ninguna explicación de por qué lo mataron, ni nada.

ENT:

¿Y qué especuló la gente?, ¿qué decía la gente?, ¿qué se rumoreaba?, ¿qué lo habían matado por qué?

TEST:

Nada. ¿Por qué pudieron matar al pastor?, ¿por qué lo pudieron matar?, un pastor tan bueno, porque, ese sí, que cuando eso que mataron a mi papá, de la iglesia esa era que iba allá la ayuda, allá iban mercados a mamá, porque como ella es cristiana. Una ayuda buena que daba esa iglesia, no se sabe porque mataron al pastor.

ENT:

¿Doña TEST, la escuché bien que usted dijo que habían matado a su papá?

TEST:

No, mi papá se murió ahorita

ENT:

Ah, perdón escuché mal.

TEST:

Mi papá murió hace año y medio, mataron fue a ese señor tan bueno.

ENT:

¿Cuándo empieza a llegar...? o sea, en su infancia usted me decía esta zona era zona tabacalera, ¿cuándo empiezan a llegar esta gente y quiénes son los primeros en llegar?, ¿cuándo empieza a llegar los paramilitares, cuándo empieza a llegar la guerrilla?

TEST:

Esa gente estaban llegando aquí ya, ya venían... dicen que los que venían primero a hacer cosas era la guerrilla. Aquí mataron un poco de gente, pero que la guerrilla. Yo creo que el día que hubo la masacre fue na'más vinieron. Eso fue aquí pura guerrilla, que las mujeres se la estaban haciendo a los hombres, que le llevaban a los soldados, a la que le cocinaban, a donde por ejemplo, como antes venían los soldados, y si aquí estaba esto desocupado, venían y pedían permiso, montaban esa hamaca y duraban un poco de días de aquí, ¡eso era lo que llevamos! Ni podía uno hablar con uno ni con el otro. Nosotros teníamos parcelas pa allá pa -----[DUD: 27:29] nosotros dejamos de ir por ahí, porque decían que por ahí pasaba la guerrilla, entonces pa que no nos fueran a matar, tuvimos que estar... uno andaba era pisando menudito. Porque mataban allá en la emboscada allá pa salir pa LUGAR2, esperaban, mataban 4. Acá en la salida de -----mataban 3, 4 y era sí, pero gente de la guerrilla.

ENT:



¿Y todos esos muertos de la guerrilla, por qué?, ¿la gente que decía que por qué los mataban?, ¿por colaboradores de la policía?

TEST:

Dicen que porque colaboraban a los soldados, y otros serían por mala información, o porque verdá, porque a nosotros una vez... había veces que también había equivocaciones. Yo tengo una hija que se llama FAMILIAR4, por allá hasta [INAD: 28:34] se va FAMILIAR4 entonces aquellas que iban a -----allá a donde los soldados, entonces como estaba la confusión, entonces al papá le dijeron "yo veo que eso es un... te vamos a matá a tu hija", "¿por qué, qué te hizo?", "anda con los soldados, ella a ----- al batallón va". "¡caramba!", dijo él, "a mí me extraña eso", "¿ustedes la han visto?", "investiguen bien, no porque sea la hija mía, porque por mi lado se va, pero por la madre no, esa mujer no sale, esa pelaa sale es con la mae", "¿cómo te dijeron —dijo el papá de la hija—, ¿cómo te dijeron?", "no FAMILIAR4 una cabellora", dice "investiguen bien que no es la mía", que es que ella siempre tiene pela, pero ajá nunca le ha crecido nunca largo, la muchacha tiene el cabello por acá. Se iba con otra que mataron, las otras si las mataron, que le decían que CONOCIDO3 la mataron, mire esa mujer la colaron bajo la cama donde se metió, como si hubiera sido otra cosa. Ella se iba al batallón con esa FAMILIAR4, entonces si el papá no investiga eso, o si no lo hubiéramos sabido, la hubieran matado ignorante, porque el mismo nombre, FAMILIAR4. Y así, muchas informaciones malas.

ENT:

¿Y aquí en el pueblo me imagino que habían personas que trabajan para la guerrilla?

TEST:

Claro

ENT:

¿Y ustedes conocían esas personas?, ¿cómo era el trato diario?

TEST:

No, si decían, "¿tú no sabes que fulanito está trabajando...?", "no joda, ¿por qué?", "yo a las 4 de la mañana lo vi que iba en burro y llevaba un cargamento, eso tenía que ser un informante", decían. Y así era todas las cosas, y era verdá que le venían a hacer compras acá. Mire yo cuando eso trabajaba en la enfermería, cuando comenzó eso, yo ahí en el puesto de salud, yo ahí tenía vacunas, pal tetano, todas las que se colocaban, a mí una vez me llegaron a pedir unas vacunas, "mira que si puedes hacer el favó de mandá 50 vacunas a -----", "¡yo! ay ¿por qué?", "no que es pa la guerrilla", y yo, "por qué nos los van a pedir a LUGAR2" pero que si no las mandaba "ya tu sabías". "No, ese problema no es así, porque es que esto no es mío y yo tengo que...", "ajá, tu veras como te las...", "no señor"

entonces vine aquí y se lo dije —pero yo llorando, yo soy muy llorona, llorando— "yo voy a renunciar, y renunció ya", "ah pero ¿por qué?", por eso, y esto, "tú tienes que solucionarme esto FAMILIAR2", entonces dijo "yo te lo voy a solucionar, yo voy a ir allá a ----- donde los mandan a buscar", "diles que yo no puedo, y que no me vayan a hacer nada porque esto no es mío". Total él fue, entonces dijo "tendrá que renunciar", y de una, "si ese es el problema, no es ninguno", y me fui a LUGAR2 "y yo renuncio, yo no trabajo más". Después qué pasó, la que estaba ahí cuando veía era el herido ahí, que lo tenía que curar, que mira ves allá el arroyo, que mira... ¡no hombre!, yo quizás me hubiera muerto.

Y

una vez estuve aquí, y la policía como que sabe aquí, y una vez "toc, toc, toc, toc" y nosotros "callémonos" —yo con mi esposo— "¡TEST!, ¡TEST!", "a la orden", "hágame un favor y abra la puerta", y yo dije "ay por qué, que se les ofrece", "no, que tenemos que charlar", entonces dice el esposo mío "yo voy con la rula adelante", entonces yo abro la puerta, "abres tú la puerta" y él con el machetón así, "a la orden", "nosotros somos la policía, venimos de allá de -----, "¿qué se les ofrece?", "no que usted curó un herido aquí", "¿un herido?", "un guerrillero", "no, yo no", "sí, a las 7 de la noche", "no, por aquí no ha pasado nadie", no que salió por la... no sé cómo le dicen a eso que salí por Caracol, yo dije, "no saliría sería Caracol", "no, me dijeron que aquí en LUGAR1", "pues yo no", "vayan e investiguen a Caracol, a ver si salió allá, porque yo no, yo de eso no hombre, yo dejo que me mataran, pero yo eso no lo curaba, ni nada". Bueno, se fueron los policías, ahí venía uno que era de aquí, de aquí de LUGAR1, que dicen que ese andaba con ese RANGO1.

ENT:

¿Eso fue la noche que vinieron los policías?

TEST:

Si, [audio: ujúm]

ENT:

¿Y esos policías..?, bueno ¿qué pasaba si usted hubiera curado un guerrillero?

TEST:

Me habían matado

ENT:

¿La policía?

TEST:

Claro, me mataban, porque yo dije, "yo no, aquí no ha venido nadie, y así era"

ENT:

¿Venían con uniforme militar yo todo?

TEST:

Claro. Vinieron como 5, ahí aquí, yo le abrí al señor, y él con el machete dijo "me matan pero yo me mamo uno". Pero yo no, yo nunca me tocó esa suerte de curar a nadie, ni nada, cuando yo dejé el puesto, otra muchacha de aquí de LUGAR1, sí iban a la casa de ella, porque no se podía sino en la noche, y allá dice que ella curó un guerrillero ahí, pero ella también renunció enseguida, así que más nunca ha habido enfermera aquí. Más nunca.

ENT:

¿Desde hace cuantos años?, ¿o sea que todavía no tienen enfermera hoy día?

TEST:

No [um mm] Ahí viene una señora a atender el día que viene el médico, que viene creo que 2 veces a la semana, sólo ahí.

ENT:

¿Y hoy día doña TEST, qué pasa aquí en este corregimiento?, ¿todavía hay gente?

TEST:

No, yo creo que ya no, porque ya hace rato que ya no pasa nada, rato. Ya uno anda otra vez como Pedro por su casa, nos va a coger otra vez a lo que sea "mansito", porque oigo decir que ya hay otra vez guerrilla por ahí. Yo oigo decir que por ahí hay guerrilla otra vez, por ahí por los lados, dicen que hay guerrilla.

ENT:

Doña TEST, ¿ustedes aquí en el pueblo cuando mataban a esta gente, cuando pasaban todas estas cosas?, ¿ustedes qué pensaban que eso beneficiaba a quién?

TEST:

¿A quién beneficia eso?, a nadie, porque yo no veo ningún beneficio ahí.

ENT:

¿había compras de tierra?, ¿qué había por aquí?

TEST:

Nada, nada. No sé porque eso se desató aquí así. Hubiera sido que le iban a robar a uno, o hubiera, pero nada. Por darse el lujo de matarlo a uno sería.

ENT:

Cuando hubo la masacre y su hermano murió, su otro hermano sobrevivió, ¿qué pasó con la familia?, ¿qué pasó con su mamá?, ¿cómo afrontaron?, ¿qué paso después doña TEST?

TEST:

Como le digo. Nosotros como nos fuimos, yo por ejemplo, yo cogí a mi mamá, yo la mandé pa LUGAR3 pa donde la suegra, como ellas tienen un poco de hijos allá, se la llevaron, entonces me quedé yo. Que si aguantó lo que... dijo él "no me mataron en la cancha, ya no me matan" CONOCIDO1nunca salió, nunca, a pesar de que era como un pelao, se las tiró ahí y no salió y no salió, y ahí está. Dijo "¿pa donde me voy a ir a pasar trabajo?, no yo, ¿que aquí

me manten!, si no me mataron ahí ya no muero por ahora" decían. Pero él si tiene su buen relato, porque aquí hubo una vez una reunión ahí donde CONOCIDA4 —donde dicen que se reunieron—, y él fue, y dijo "a mí me dejan" porque él es callado, pero... a él no me gusta estar... él "me dejan pautimo [DUD: 37:37] que yo cuando me toquen me llaman, yo voy", él si tiene que tener su...

ENT:

Y a usted Doña TEST, ¿qué sensaciones le quedaron después?

TEST:

Imagínese, yo tenía varios sufrimientos, yo cuando eso yo, después que ya porque... ajá ya cuando uno no tiene quien vea por uno, quien vea por la familia, que le toqué a uno, después de que yo vine, y que ya que traje mi hermano como, ya lo que fui y arreglamos ahí, y eso que todo el mundo se quiso volver loco, ahí yo me sentía como con ánimo porque tenía mis centavitos, estaba trabajando, pero ya después tuve que dejé mi trabajo por esa cosa, y ahí quedamos, sufriendo. Esos viejitos casi locos, esas señoras ahí donde están, eso la ve en esto, recogiendo sucio siempre, toda hojita que va cayendo.

ENT:

¿Su mamá?

TEST:

Sí, ella está toda... ya no se acuerda de las cosas, y no está vieja, porque mi mami no está vieja, y ahora que se murió papá, más... Mi papá también perdió la mente.

ENT:

¿Después del asesinato de su hermano?

TEST:

Si, él decía "esto es duro", "uno está vivo pero eso...".

Ellos vivían en LUGAR3, porque ellos se quedaron allá, ellos vivieron allá un poco de años, ya yo cuando vi que esos señores que iban a hacer allá, ¿de qué iban a vivir?, me los traje. "Si ellos tienen su casa, eso es de ellos", me los traje pa ahí. Lo que coma yo comían ellos, porque ni CONOCIDO1 que está ahí les da un vaso de jugo. El ayer es malo [DUD: 39:49], y aquí les va todo, a ella allá que quedó solita. Ella tiene sus hijos, vienen de 15 a 15 días, le traen 8 libras de arroz, me la traen, pues, y le dan plata a ella. A mí no me dan, así, me traen 8 libras de arroz, me traen, así... no les pido nada. Gracias a Dios que me conseguí este señor que tengo 9 años de viví con él, salió tan bueno, tiene sus vaquitas, hago queso, le hago un suero, vendo lo que sea. Entonces tengo pa comer yo y mi mamá también. Yo tengo mis hijos, mire, aquí tengo uno, y allá en la casa rosada está la otra, y yo quede aquí, cuando ese señor se llevó a mi cuñada, quedé yo solita aquí, yo no recibía ni comida de mis hijos. Piensen nada más así.

ENT:

Doña TEST, y cuándo usted coloca la denuncia... ¿que la colocaron al día

siguiente cierto, en LUGAR2?

TEST:

Si, y en LUGAR3 también en la Fiscalía.

ENT:

En la Fiscalía de LUGAR3 también. ¿Ustedes tuvieron notificaciones de eso?, ¿qué pasó con esa denuncia?, ¿prosperó?

TEST:

Nosotros pusimos la denuncia y eso quedó así. Pusimos acá y pusimos allá.

ENT:

¿Nunca supieron que pasó con eso?, ¿no metieron preso a nadie?

TEST:

A nadie, nada, nada. Todo quedó así, como lo que yo estoy diciendo aquí a ustedes y ya, más nada. Nosotros fuimos y pusimos el denuncia y ya más nada. Nosotros fuimos a poner el denuncia acá, y acá en la Fiscalía, y nunca llamaron a nadie, nunca. Después ahorita hace como dos años me llamaron que fuera a la Fiscalía a ver un video, de no sé quién, para que viera los que vinieron a hacer la masacre. Estaba no sé quién RANGO FARC1 y no sé qué cosa, pero ¿y qué íbamos a hacer? Después por ahí le dieron a las hijas, 10 millones de pesos, que eso venía pa mi mamá, y mi papá, creo que pa las hijas, pero como los señores de antes, estos señores son así, ellos dijeron que no quería nada, ¡que con eso no los iban a engañar, que ya su hijo estaba muerto y con eso no se lo iban a pagar!, ellos no querían nada. Entonces se los dieron a las hijas. Ahí no vimos un peso, y yo hice unos gastos porque tuvimos que meter papeles, hice unos gastos de un poco de plata, y ni eso me reconocieron. Bueno.

ENT:

O sea que la indemnización por la muerte de su hermano ¿si le llegó?

TEST:

Si

ENT:

Pero a las hijas de su hermano

TEST:

Si, a ellas. Eso lo cogió la abuela, porque ni a la mai se la dieron, porque como ella ya vivía con este señor. Eso me vino y me llamaron a mí. Entonces quien tenía que reclamar eso era la mamá y el papá, pero como ellos no quisieron, se lo dieron a las hijas.

ENT:

¿Doña TEST, y usted tiene carta de desplazada?

TEST:

Si

ENT:

¿Y ha recibido algún subsidio por el desplazamiento?

TEST:

Ayudas que dan, unas ayuditas que dan. Ahora me dan 260, ni casa, ni

nada.

ENT:

Si yo le pregunto a usted, si usted piensa que esas medidas de reparación, tanto los 10 millones que le dieron por la muerte, a las hijas de su hermano, como las ayudas que le dan a usted, ¿usted piensa que eso es satisfactorio?

TEST:

No, porque eso no es lo que uno, con tanto sufrimiento, tantas cosas que han pasado acá, es lo que van a... con eso no nos repara nada.

ENT:

¿Y usted qué cree, qué podría ser una medida, que a usted la deje satisfecha con lo que ha vivido usted?

TEST:

Maginense. No sé ni contestáale [risas] verdad. Tantas cosas, tanto abandono. Que nosotros teníamos una parcela también, ----- y todo eso tuvieron que regálalo, porque uno no podía ir a esa parcela, el esposo mío.

ENT:

¿Lo vendieron, regalaron o dejaron ahí?

TEST:

Eso fue mejor dicho regalado. Porque vendido a 500.000 pesos hectárea, una tierra tan buena que es.

ENT:

¿Y a quién se la vendió?

TEST:

A ----- se llama ese señor.

ENT:

¿De dónde es el señor?

TEST:

De LUGAR3

ENT:

¿Y esas tierras de por allá, también la gente las dejaba botadas, o fue solamente su esposo?

TEST:

Casi todos los de esas parcelas, ese Cucuyo está en... pero nosotros no metimos papel.

ENT:

¿Pa restitución de tierras?

TEST:

Si [audio: ujum]

ENT:

Nosotros no metimos. Porque el esposo mío no se atrevió y como está apartado por allá, no se atrevió y yo tampoco, yo menos, porque dicen que él que le devuelven esas tierras aquí que los matan. ¿Entonces?, ¿qué voy a hacé con tierras?, y ¿a quién se las voy a dejar cuando me muera?, me matan. ¡No!, yo

vivo, termino mi vida y así. Ya estoy muy...

ENT:

¿O sea que la gente no confía en el proceso de restitución?

TEST:

Ay... ¿cuándo?, me decían a mi "mete papeles", "no hombe, yo no" "y ya que estoy tan enferma, yo soy diabética, yo me inyecto la insulina pa poder.

ENT:

¿Qué pasó después de la masacre a nivel del pueblo? Usted me decía que usted hacía parte de un grupo de mujeres de la mesa comunal.

TEST:

La junta esa de aquí donde la negra ¿cómo es que se llama eso?

X:

Funda de Piedra

TEST:

Eso es pa los desplazados

X:

Si [audio: ujúm] la vaina de victimas

ENT:

¿ ORGANIZACIÓN SOCIAL1?

TEST:

ORGANIZACIÓN SOCIAL1 se llamaba la asociación.

ENT:

¿Hubo algún proceso como de organización comunitaria después de todo eso?, ¿qué pasó en el pueblo?, ¿cómo resistieron?, o sea, si este corregimiento existe todavía, está usted aquí que vivió tantas cosas, y está su familia aquí, que vivieron tantas cosas, ¿tuvo que haber algún mecanismo de resistencia?, ¿cómo hicieron para resistir?, ¿si hicieron a nivel colectivo algo?, ¿cómo se organizaron?, o más bien a nivel de la familia, a nivel individual?

TEST:

Si, la presidenta hizo muchas cosas, hubo, aquí vinieron hasta psicólogos y todo eso, trajeron por esa organización.

X:

Por medio de ella vinieron esas ayudas que le dan a uno, porque vino un señor por ahí, pero uno no sabía.

TEST:

Uno no sabía ni que era ayuda humanitaria que le daban, uno no sabía.

X:

No teníamos la carta, y ya pa qué.

TEST:

Vino un muchacho que anda más con la gente que oye, y nos llevó, "vamos que están dando unas ayudas", nosotros no sabíamos, eso que tiempo tiene uno que le están dando esas ayudas, nosotros no sabíamos que estaban dando

ayudas, que era eso ni nada. Nosotros les dábamos a ellos, "vamos pa que firme allá" y que con tutela y que no sé qué.

X:

Allá daban casa por medio de esa carta, fueron las primeras cartas que sacamos nosotros.

TEST:

En el 2002.

ENT:

Doña TEST ¿usted cree que hubo algún tipo de cambio positivo en el pueblo después...? con el tiempo ¿hubo algo que cambio de manera positiva o no hubo nada positivo?

TEST:

Si porque aquí no...

X:

Aquí no entraba nadie, ya después de esa masacre decían "LUGAR1 lleva dos cabezas"

TEST:

Aquí no entraba nadie, y esto estaba olvidado, eso... Ajá y después de eso mira todo lo que nos han hecho. Pavimentaron todo eso, pa engañarnos digo yo, después que estaba perdido.

ENT:

¿Eso quién lo hizo?, ¿la fundación esa que me dice?, ¿quién hizo la pavimentación?

TEST:

Quien sabe de dónde vendría

ENT:

¿Hubo más presencia militar después de la policía?

TEST:

Si, venían por ahí los soldados.

ENT:

¿Y la gente confía en la policía?

TEST:

¡jumm!, aquí los que más vienen es los soldados. Aquí se iba un muchacho, por ejemplo una señora que vivía ahí, el muchacho se fue a prestar el servicio, y que esos campesinos, ¡soldados campesinos!, y mataron la mamá. Mataron a la mamá porque el pelao se fue a pagá el servicio. Aquí se iban los pelaos a prestar servicio y nadien sabían, nadie se atrevía a decir, "el hijo de fulanito está pagando el servicio" estábamos bien humillados. Aquí quien sí dio, dicen que fue la guerrilla. La masacre fue la única que vinieron los paras.

ENT:

¿Y en reclutamiento?, ¿había reclutamiento de los niños por parte de la guerrilla?, ¿venían a llevarse a niños aquí?



TEST:

Aquí no, nunca vinieron a eso. Es que de aquí de LUGAR1 nunca se fue ninguna persona pa la guerrilla, como por ejemplo del ----- que casi todos eran guerrilleros.

ENT:

¿De dónde?

TEST:

Del Bajo Don Juan. Ahí si todos, "no que mira, que fulanito", venían a beber aquí a LUGAR1. Cuando uno los veía bebiendo aquí, "ahí está fulanito bebiendo" ay Dios mío, todo el mundo a dormir.

ENT:

Doña TEST, de toda esta experiencia que usted me cuenta, de lo que ha vivido este pueblo y usted y su familia, ¿usted qué cree que le hace falta a este país, para qué casos como el suyo, como el de su hermano, como el de este corregimiento, no sucedan?, ¿qué le hace falta a Colombia?, ¿qué cree usted que le hace falta?

TEST: No

sé ni contestarle, verdad.

ENT:

¿Algo más que le gustaría contarme?

TEST:

Que voy a contá yo.

ENT:

¿Usted qué siente hoy día?, ¿qué sensaciones todavía tiene de lo que ha vivido?

TEST:

Todavía uno no se puede recordar, todavía siente cada cosa rara, así... Usted sabe que uno cuando pierde un ser querido, eso... y en esa forma, y lo que duele; porque yo digo, si yo hubiera sabido que mi hermano era un vago, una persona, esas hablonas que de pronto... se encontró con la guerrilla, que estaban hablando allá, que hizo un mandado, o hizo una cosa y lo mataron por eso. Pero lo más que duele es que no se sabe porque le hicieron eso, porque él no salía de ahí de la casa, al trabajo, a sacá arena ahí, estable, porque lo que si le gustaba era el futbol. No se sabe si sería accidentalmente, o por qué lo hicieron, porque de pronto ay veces... uno dice así, pero tú no sabes dónde va él, a lo que sale de aquí, nada. No se sabe ni qué fue, ni por qué.

De

los 10 hermanos, el más calladito era él, es que ni una sonrisa, él se reía de laito, así, una sonrisa apenas. Porque era en el colegio —cuando estaba en el colegio— la profesora mandaba a buscá a mamá, "que mira, a FAMILIAR1" ajá ¿pero qué le hizo?", decía mi mamá, "mire

señora TEST mejor que me hubiera contestado y no gestos que me hizo".

Así era, gestos, él no contestaba, él no era de estar hablando ni nada, él

siempre callaito, no bebía, él bebía en fechas especiales, un ---lo veían que venía por esto, con la mujer. Como yo todos los ---hacía mis pasteles, hacia mis bullitas. De ahí a las 12, pa donde mami a darle feliz año; que iba a andar por allá en la bulla, no señor. Ahí en la casa la que siempre —digo yo— fui más, desbarajustada, fui yo. De andá en baile y de andá en la calle, y andá así.

ENT:

Usted cuándo empezó el relato de lo que pasó esa noche, usted dijo que a su hermano lo había invitado un vecino.

TEST:

Estaba cumpliendo años

ENT:

¿El vecino que le invitó también? [INTERRUP]

TEST:

Quedó herido también allá en la cancha. Yo cuando fui a la cancha encontré mi hermano en esta forma, a boca abajo con la botella así en la mano, así, bocabajo muerto ahí. Y yo cuando lo vi me dio... es decir, tras de verlo muerto, me dio más dolor verlo como perdido con el ron, un borrachín así, con esa botella ahí, cómo que parece que era verdad que era cólicos, no sé. Mi mamá ni pa allá fue, mi mamá no fue pa allá donde estaba muerto, lo único que decía era que se lo trajeran a su casa.

ENT:

¿Cuánta gente murió esa noche?

TEST:

Fueron 8, puros jóvenes, los más viejos fueron CONOCIDO5 y CONOCIDO6 allá en el monte. Creo que fueron...7.

ENT:

¿La muerte de su suegro cómo la explicó la familia?, ¿cómo accidental, lo mataron porque iban pasando por ahí, o lo fueron a buscar pa matarlo?

TEST:

Cómo que lo fueron a buscar pa matalo, porque ahí hubo... ¿cómo es que dicen es?

ENT:

Enfrentamiento

TEST:

Él con los que fueron, que hubo enfrentamientos, que la casa estaba toda a bola de plomo, y como él estaba armado, porque él vivía en esa finquita, y eso era de él, y él compraba y vendía tabaco, eso era el oficio de él y ahí hubo enfrenamiento. A todo el personal que estaba ahí lo mandaron a acostar, a acostarlos bocaabajo en el suelo y todo, y hubo enfrentamiento.

ENT:

¿Y dónde mataron a su suegro, murió más gente además de él?

TEST:

Él na'más. Sólo, lo sacaron solo.

ENT:

¿O sea que fue como un homicidio selectivo?, ¿lo sacaron a él?

TEST:

A él, eso parece que iban a cogerlo, fueron a buscarlo, fueron fue a matarlo a él.

ENT:

¿Y la familia explicó por qué a él?

TEST:

Como él vivía con una mujer ahí que no era la mujer, la mamá de los hijos, sino otra señora, y como él tenía... eso fue lo que pasó ahí, que ellos no dan explicación, porque ellos recogieron —cuando mataron a ese señor— que se fue la gente, recogieron todo lo que pudieron, nevera, gallinas, todo, todo, tabaco, todo eso lo escondieron pa donde los vecinos, la mujé que tenía, y se fueron y lo dejaron a él solo ahí. Ahí cuando pasaron vieron que estaba eso así, pero ahí nadie avisó nada. Ahí la mujé se fue y todo, eso sí fue raro ahí. Por eso los hijos se enteraron como de 8 a 9 de la mañana y lo mataron a la 1 de la madrugada.

ENT: Bueno

doña TEST, yo le agradezco por permitirme escuchar esta historia, sé que no es sencillo para la mayor parte de las personas, sino para todas, contar de nuevo todos esos procesos de pérdida, y de tanto sufrimiento, pero le agradezco que me diera la oportunidad de saber lo que sucedió, lo que le sucedió a su hermano, a su familia.

TEST:

¿Cómo así lo que le pasó a mi familia?

ENT:

Si gracias que me diera la oportunidad de saber lo que le pasó, o sea de entender quiénes eran ustedes, de entender a qué se dedicaban, qué trabajaban y cómo entendieron también lo que les sucedió. Yo tengo que ratificarle el tema del consentimiento informado, que es que usted sepa que esta entrevista se grabó y que va a ser utilizada para poder hacer este proceso del informe, y bueno darle las gracias por el espacio, voy a parar la grabación ahorita.